



# Кодекс поведения для бизнес-партнеров



В основе успеха компании Juniper Network лежат принципы, характеризующие ее деятельность: порядочность, честность и этичность поведения. Важной составляющей нашего успеха является соблюдение этих принципов и нашими деловыми партнерами, которые привержены этическим нормам ведения бизнеса.

В этом Кодексе поведения для бизнес-партнеров (далее — Кодекс) изложены общие нормы и правила поведения, которым должны следовать как представители Juniper, так и наши бизнес-партнеры. Компания Juniper разработала Кодекс в соответствии с Кодексом поведения Коалиции за социальную ответственность электронной промышленности, а также Десятью принципами Глобального договора ООН.

### Область применения

Кодекс относится ко всем бизнес-партнерам Juniper, включая, помимо прочего, дистрибьюторов, реселлеров, поставщиков услуг и других поставщиков, а также сервисных, ассоциативных партнеров и партнеров в области образовательных услуг. Он охватывает все действия компаний-партнеров и их сотрудников, связанные с их деловыми отношениями с Juniper во всем мире. Приоритет имеет версия Кодекса на английском языке.

### Взаимоотношения сторон

Компания Juniper и ее бизнес-партнеры являются независимыми сторонами, ни одна из которых не является агентом или представителем второй стороны ни в каких целях. Никакие положения этого Кодекса поведения для бизнес-партнеров не следует толковать как устанавливающие какие-либо отношения партнерства или совместного предприятия между сторонами.

### Подтверждение

Каждый бизнес-партнер Juniper, подпадающий под действие Кодекса поведения для бизнес-партнеров, обязан по требованию в лице уполномоченного представителя подтвердить ознакомление с положениями Кодекса и их понимание, а также обязательство компании-партнера и ее сотрудников следовать принципам, изложенным в этом стандарте.



## Следование принципам и соблюдение законов

### Противодействие коррупции

Компания Juniper обязуется не прибегать в своей деятельности к каким-либо видам поборов или взяток, а также незаконного или неэтичного поведения и мошенничества.

- Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права прямо или косвенно совершать, предлагать или санкционировать передачу денежных средств, подарков, взяток, «откатов» или какие-либо ценностно-значимых предметов клиентам, чиновникам или сотрудникам государственных учреждений, сотрудникам Juniper или иным лицам с целью ненадлежащим образом повлиять на их действия или решения.
- Бизнес-партнеры компании Juniper имеют право использовать доверенное им имущество или денежные средства Juniper (такие как нестандартные скидки, льготы и средства на маркетинговые мероприятия) исключительно в целях, для которых они предназначены.
- Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны соблюдать все применимые местные и международные законы о противодействии коррупции.

### Финансовая благонадежность и учет

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны вести полный и точный учет и документацию в отношении всех продаж продукции Juniper, а также всех прочих операций и расходов, связанных с их совместной с Juniper деятельностью. Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права применять методы учета, направленные на фальсификацию и/или искажение данных, включая, помимо прочего, создание «черных касс» и другие виды финансовых нарушений.

### Честность и точность операций

Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права предоставлять ложную информацию относительно операций с компанией Juniper, включая, помимо прочего, устное искажение фактов, предоставление или использование недостоверных документов, таких как сфальсифицированные заказы клиентов на покупку, мошеннические или поддельные договоры, а также прочие недостоверные или неточные данные.

### Честная конкуренция

Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права:

- договариваться с другими партнерами или компаниями о согласовании или фиксации цен;
- договариваться с другими партнерами или компаниями о бойкотировании поставщиков или клиентов;
- договариваться с другими компаниями о разделении или распределении рынков или клиентов;
- предлагать или заключать договоренности относительно ограничений на перепродажу продукции Juniper.

### Конфликты интересов

Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права совершать какие-либо действия, которые ведут к возникновению фактического или кажущегося конфликта с их договорными обязательствами перед компанией Juniper. Бизнес-партнеры Juniper не имеют права предлагать или предоставлять избыточные или чрезмерно ценные подарки, компенсацию проживания, питания и развлечений сотрудникам Juniper или членам их семей. Сотрудники Juniper и члены их семей не имеют права на какой-либо существенный экономический интерес в деятельности компаний, работающих совместно с Juniper; в связи с этим бизнес-партнеры Juniper должны избегать подобных отношений с сотрудниками Juniper.



## Инсайдерская торговля и ненадлежащие коммерческие преимущества

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны следить за тем, чтобы непубличная информация, получаемая ими от компании Juniper в ходе совместной деятельности с ней, не использовалась в личных интересах партнера, его сотрудников и других лиц.

## Защита конфиденциальной информации

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны защищать конфиденциальную и любую другую частную информацию, получаемую в ходе совместной деятельности с компанией Juniper и их общими клиентами. Бизнес-партнеры Juniper не имеют права использовать эту информацию в личных целях либо раскрывать ее посторонним. Бизнес-партнеры Juniper обязаны соблюдать применимые требования к конфиденциальности данных и безопасности информации при работе с информацией компании Juniper и их общих клиентов.

## Интеллектуальная собственность

Бизнес-партнеры компании Juniper не должны нарушать права Juniper на товарные знаки, а также иные права интеллектуальной собственности. Они также не должны нарушать права интеллектуальной собственности общих клиентов и третьих лиц в контексте взаимоотношений с компанией Juniper.

## Продажи государственным учреждениям

Помимо изложенных выше антикоррупционных требований, в отношении бизнес-партнеров компании Juniper, прямо или косвенно осуществляющих продажи клиентам из государственного сектора, могут действовать дополнительные ограничения. Бизнес-партнеры Juniper обязаны соблюдать все законы, нормативные предписания и условия договоров, связанных с продажей продукции государственным организациям.

## Соблюдение требований к экспорту

Бизнес-партнеры компании Juniper должны внедрить программу контроля экспорта, следовать ей и документировать все свои операции в рамках нее. Цель такой программы — обеспечить соблюдение законов и нормативных требований США и других стран и организаций в отношении обращения с материалами и товарами, подлежащими экспортному контролю, и их распространения. В основе товаров и услуг Juniper часто лежат технологии, подпадающие под действие строгих законов, и их разрешается продавать только определенным категориям конечных пользователей и исключительно в соответствии со всеми торговыми эмбарго и санкциями. С вопросами, связанными с соблюдением экспортного законодательства, обращайтесь по адресу [compliance\\_helpdesk@juniper.net](mailto:compliance_helpdesk@juniper.net).

## Ответственное поведение бизнес-партнеров

Сотрудники бизнес-партнеров компании Juniper, представляющие товары и услуги Juniper на рынке, обязаны следовать профессиональным нормам поведения. Это предполагает достойное, уважительное и деловое отношение ко всем лицам при продвижении, рекламе и продаже товаров и услуг Juniper.

## Ответственный выбор источников минерального сырья

Бизнес-партнеры компании Juniper должны соблюдать все законы, явным образом требующие предоставлять бизнес-партнерам гарантии того, что тантал, олово, вольфрам и золото, содержащиеся в изготавливаемой ими продукции, не служат прямо или косвенно для финансирования или в интересах вооруженных формирований, серьезно нарушающих права человека в зонах конфликтов или высокого риска, таких как Демократическая Республика Конго и соседние с ней страны. Бизнес-партнеры Juniper обязаны надлежащим образом проверять этический характер источников и цепь поставок таких материалов и по требованию предоставлять компании Juniper сведения о принятии таких мер.



## Стандарты в отношении условий труда

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны справедливым и честным образом относиться к своим сотрудникам, соблюдать все применимые законы и нормативные требования к отношению условий труда и занятости, а также следовать перечисленным ниже принципам.

### Свободный труд

Работа на бизнес-партнеров компании Juniper должна быть результатом свободного выбора; любой принудительный, обязательный, недобровольный или рабский труд, а также работорговля запрещены. Бизнес-партнеры Juniper должны предоставлять своим работникам возможность прекратить работу на них при условии заблаговременного уведомления в разумные сроки. Бизнес-партнеры Juniper не имеют права конфисковать у своих работников идентификационные или иммиграционные документы (удостоверения личности государственного образца, паспорта, разрешения на работу), удерживать, скрывать, уничтожать их или иным образом лишать владельцев доступа к ним, если это не требуется по закону.

### Запрет на детский труд; время работы

Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права использовать детский труд. Они обязаны внедрить процедуры проверки и документирования отсутствия такого труда на их предприятиях. Бизнес-партнеры Juniper обязаны соблюдать все применимые местные законы, нормативные предписания и стандарты относительно времени, условий и оплаты труда для всех своих сотрудников. Лица возрастом до 18 лет (молодые рабочие) не должны привлекаться к выполнению работ, опасных для здоровья.

### Законность найма

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны перед наймом каждого работника проверять и анализировать всю необходимую документацию, подтверждающую право этого лица на законный труд в соответствующей юрисдикции.

## Отсутствие дискриминации

Бизнес-партнеры компании Juniper не имеют права в нарушение закона осуществлять дискриминацию работников по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, возраста, пола, сексуальной ориентации, гендерной идентификации, этнической или национальной принадлежности, инвалидности, беременности, религиозных убеждений, ветеранского статуса или семейного положения.

### Свобода участия в ассоциациях

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны соблюдать законные права сотрудников на участие или отказ от участия в рабочих ассоциациях, включая профессиональные союзы. Бизнес-партнеры Juniper имеют право создавать благоприятные условия труда и осуществлять программы эффективного взаимодействия с сотрудниками с целью создания позитивной рабочей среды, исключающей необходимость в стороннем представительстве интересов работников.

### Безопасные условия труда

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны создать безопасные и здоровые условия труда для своих работников, а также обеспечить их надлежащими средствами защиты и обучением.

### Оплата труда и льготы

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны обеспечить своим работникам оплату (в том числе сверхурочного труда) и льготы, соответствующие всем местным законам в отношении оплаты труда и рабочего времени, в том числе регламентирующие минимальный уровень оплаты, объемы и оплату сверхурочного труда, тарифы за единицу продукции, другие виды оплаты и компенсации, а также обеспечить предусмотренные законами льготы.



## Стандарты в области охраны окружающей среды

Бизнес-партнеры компании Juniper обязаны соблюдать все применимые законы и нормативные предписания в отношении воздействия их деятельности на окружающую среду. Обязательное законодательство об охране окружающей среды включает все международные и применимые местные законы, регламентирующие выбор источников материалов и процессы, используемые при изготовлении и доставке товаров и услуг.

## Предотвращение загрязнения и бережное отношение к ресурсам

Бизнес-партнеры компании Juniper должны принимать меры по бережному обращению с ресурсами и сокращению количества отходов всех видов, включая сточные воды, выбросы в атмосферу и излучение, устраняя или сокращая подобные выбросы в местах их образования или применяя такие методы, как переработка и повторное использование материалов, их замена, а также изменения производственных процессов. Бизнес-партнеры Juniper должны избегать ненадлежащего и не продиктованного необходимостью использования упаковочных материалов, а также по мере возможности использовать переработанные материалы.

Бизнес-партнеры компании Juniper и другие заинтересованные лица могут сообщить о предполагаемых нарушениях (с соблюдением конфиденциальности и анонимности, если это разрешено законом) в группу Juniper по профессиональной этике и соответствию требованиям, позвонив на горячую линию по телефону 1-888-475-8388 (бесплатно с территории США) либо обратившись по адресу [Integrity@Juniper.net](mailto:Integrity@Juniper.net) или [www.juniper.ethicspoint.com](http://www.juniper.ethicspoint.com).

## Опасные вещества

Бизнес-партнеры компании Juniper должны следовать всем применимым законам и нормативным предписаниям, запрещающим или ограничивающим использование определенных веществ в продукции и производстве. Химические вещества и другие материалы, представляющие опасность в случае попадания в окружающую среду, подлежат идентификации и безопасному обращению, перемещению, хранению, использованию и утилизации.

## Потребление энергии

Бизнес-партнеры компании Juniper должны изыскивать экономичные способы повышения энергоэффективности, минимизации энергопотребления и выбросов парниковых газов.

## Контроль и соблюдение нормативных требований

Компания Juniper имеет право проверять и запрашивать необходимую информацию с целью проверки соблюдения Кодекса, а также назначать третьих лиц для проведения аудита. Обо всех нарушениях будет сообщаться руководству соответствующего бизнес-партнера Juniper; при необходимости будут приниматься корректирующие меры. Juniper будет прекращать деловые отношения со всеми бизнес-партнерами, не соблюдающими Кодекс или не принимающими план мер по обеспечению его соблюдения в случае раскрытия нарушений.





**Штаб-квартиры компании  
и отделений сбыта**

Juniper Networks, Inc.  
1133 Innovation Way  
Sunnyvale, CA 94089 USA (США)  
Телефон: 888.JUNIPER  
(888.586.4737)  
или +1.408.745.2000  
Факс: +1.408.745.2100  
[www.juniper.net](http://www.juniper.net)

**Штаб-квартира:  
Азиатско Тихоокеанский  
регион и Европа, Ближний  
Восток и Африка**

Juniper Networks International B.V.  
Boeing Avenue 240  
1119 PZ Schiphol-Rijk  
Amsterdam, The Netherlands  
(Нидерланды)  
Телефон: +31.0.207.125.700  
Факс: +31.0.207.125.701

Juniper Networks, Inc., 2017. Все права защищены. Juniper Networks, логотип Juniper Networks и Junos являются зарегистрированными товарными знаками компании Juniper Networks, Inc. в США и других странах. Все прочие товарные знаки, знаки обслуживания, зарегистрированные знаки или зарегистрированные знаки обслуживания являются собственностью соответствующих владельцев. Juniper Networks не несет никакой ответственности за любые неточности, допущенные в этом документе. Juniper Networks оставляет за собой право изменять, модифицировать, передавать и иным образом корректировать эту публикацию без предварительного уведомления.